



Gazina Noastră

Organ al Comitetului Raional P. M. R. Hunedoara și al Sfatului Popular Raional

ANUL VII 80 (366)

MIERCURI 23 NOIEMBRIE 1955

4 pag. 20 bani

IN INTERIORUL ZIARULUI :

- Din viața culturală a țărilor de democrație populară (pag. 2-a)
- Viața de partid. Să dăm agitației vizuale un conținut concret și mobilizator (pag. 2-a)
- Mai mult sprijin furnaliștilor pentru îndeplinirea angajamentelor (pag. 3-a)
- Să se întărească și să înflorească prietenia dintre popoarele Uniunii Sovietice și ale Indiei ! (pag. 4-a)

Toată atenția reducerii cheltuielilor de circulație

Reducerea sistematică a cheltuielilor de circulație, în economia noastră socialistă are o mare importanță întrucât pe de o parte asigură posibilitatea sporirii volumului acumulărilor socialiste, iar pe de altă parte dă puțință statului nostru democratic să facă noi investiții pentru lărgirea producției industriale, să acorde un sprijin tot mai mare agriculturii și prin aceasta să pună la dispoziția oamenilor muncii de la orașe și sate tot mai multe mărfuri industriale și agricole.

Inițiativa unui grup de întreprinderi din Orașul Stalin în vederea realizării a cât mai multe acumulări socialiste peste plan, a pus în fața comerțului de stat și cooperatist reducerea continuă a cheltuielilor pentru aducerea mărfurilor la centrele de desfășurare de la orașe și sate în sistemul comerțului de stat și cooperatist și trimiterea la oraș a produselor agro-alimentare achiziționate.

Este cunoscut faptul că, nivelul cheltuielilor de circulație oglindesc felul cum unitățile comerciale reușesc să-și realizeze sarcinile, de a aduce mărfurile la consumator și de a trimite produse agricole la orașe și centre muncitorești, cu cheltuieli cât mai puține.

Ori, în cadrul comerțului de stat și cooperatist din raionul nostru, această problemă importantă nu a constituit obiectul unei analize profunde asupra căilor care duc la reducerea cheltuielilor de circulație. Până în prezent, unitățile comerciale de aici urmărind în cea mai mare parte îndeplinirea planului de desfășurare, au neglijat în mod nejustificat reducerea cheltuielilor de circulație a mărfurilor.

Făcând o analiză asupra acestor probleme, vedem că unitățile noastre comerciale de stat și cooperatiste, cu toate că nu și-au îndeplinit planul comercial, planul cheltuielilor de circulație a fost cu mult depășit.

La U.R.C.C. Hunedoara, unitate care are cea mai largă rețea de desfășurare a mărfurilor din raion, se constată o disproporție mare între îndeplinirea planului comercial și folosirea fondurilor pentru cheltuielile de circulație a mărfurilor. Astfel în timp ce planul comercial de desfășurare pe trimestrul III a fost îndeplinit în proporție de numai 93,9 la sută, volumul cheltuielilor de circulație, a fost depășit cu 14,5 la sută. De asemenea la O.C.L. Aprozor Hunedoara, în timp ce planul de desfășurare a fost îndeplinit în proporție de 93,2 la sută, cheltuielile de circulație au fost depășite cu 29 la sută. Asemenea cazuri se manifestă și la T.A.P.L., care și-a îndeplinit planul comercial numai în proporție de 85,11 la sută, în timp ce cheltuielile de circulație au fost depășite, ca de altfel și la O.C.L. produse alimentare și O.C.L. produse industriale.

Toate aceste depășiri, în cea mai mare parte nejustificate, ale planului cheltuielilor de circula-

ție, au avut repercursiuni în primul rând asupra slăbirii situației financiare a întreprinderilor și ca atare, înregistrarea de minusuri de garanții în valoare de zeci de mii de lei.

Pentru remedierea acestor stări de lucruri, este necesar ca, în primul rând să se pornească de la defalcarea planului acestor cheltuieli pe unități și subunități, ținându-se cont la această defalcare de condițiile economice, geografice, a posibilităților de transport, etc. a fiecărei unități și subunități în parte.

De asemenea este strict necesar ca, planul cheltuielilor de circulație să fie defalcat la timp, respectiv înainte de începerea trimestrului. La fel este necesar ca, repartizarea produselor și a mărfurilor pentru fiecare unitate de desfășurare să se facă de la cel mai apropiat depozit cu ridicata, sau furnizor, evitându-se astfel recartarea unor mărfuri dintr-un centru, unde unele mărfuri există în cantități mari, în alte centre unde acest sortiment de mărfuri lipsește. Pentru aceasta este necesar însă să se studieze aprofundat cererea de consum a populației ceea ce nu se face în cea mai mare parte a unităților noastre comerciale din cadrul raionului.

Din această cauză, se repartizează mărfuri nespecifice în unele localități sau regiuni, lipsind în același timp alte localități unde astfel de mărfuri sînt mult solicitate. Toate acestea pe lângă faptul că împiedică buna aprovizionare a unităților cu sortimentele de mărfuri cerute de consumatori, duc la sporirea cheltuielilor de circulație, la blocarea fondurilor de rulment ale unităților comerciale.

Pe de altă parte trebuie să amintim că o contribuție de seamă la reducerea cheltuielilor de circulație o are îndeplinirea și depășirea planului economic deoarece cu aceleași cheltuieli se poate efectua un volum mai mare de vânzări și achiziții. Acest lucru însă nu este posibil fără o bună organizare a muncii în ce privește ritmul de desfășurare a mărfurilor. Pentru aceasta însă este necesar ca, conducătorii unităților comerciale sprijinite de comitetele de întreprindere și îndrumate de organizațiile de partid, să ia toate măsurile pentru folosirea judicioasă a forțelor de muncă și să creeze în același timp condițiile cele mai bune pentru organizarea temeinică a întrecerii socialiste și introducerea unui regim sever de economii.

În această perioadă când ne aflăm în preajma celui de al II-lea Congres al partidului, conducătorii unităților comerciale din cadrul raionului trebuie să mobilizeze masele de lucrători din comerț în lupta pentru reducerea continuă a cheltuielilor de circulație în vederea obținerii a cât mai multe economii și întărirea economică și financiară a tuturor unităților comerciale și prin aceasta, la o cât mai bună aprovizionare a oamenilor muncii de la orașe și sate.

In cinstea Congresului partidului

Minerii și-au depășit angajamentul

În fiecare orizont al minelor de fier din Ghelar, brigăzile și echipele de mineri, luptă neobosit pentru îndeplinirea și depășirea angajamentelor luate în cinstea celui de al II-lea Congres al partidului. Frumoasele realizări obținute în perioada 1—16 noiembrie, concretizează pe deplin acest fapt. Planul de extracție pe întreaga mină a fost depășit în această perioadă cu 2 la sută, iar productivitatea muncii pe cap de muncitor a crescut cu 13 la sută față de cea planificată.

Brigăzile de la orizontul nr. 1 și 4 au adus cea mai importantă contribuție la înregistrarea acestor succese, deoarece au extras cu 4,55 respectiv, 2,61 la sută mai mult minereu decât prevedea sarcina planificată. Printre brigăzile și echipele ce deser-

vesc aceste orizoante, s-au situat în frunte cele conduse de tovarășii Bucureștean Nicolae, Vlad Ladislau, echipele de sub conducerea tovarășilor Poanta Ioan, Oprea Gheorghe și altele, care au însoțit depășiri de plan între 15—39 la sută. Într-un ritm asemănător se desfășoară munca și în celelalte orizoante. În orizoantele 2 și 3 de pildă, echipele conduse de comuniștii Oncoș Gheorghe și Gostian Petru, au expediat furnalelor cu 92 respectiv, 22 tone de minereu peste graficul de producție. Toate acestea au făcut ca, pe întreaga mină să se lucreze cu un avans de 6 zile față de angajamentul luat în cinstea Congresului partidului.

PELMUȘ NICOLAE
corespondent voluntar

Cît mai multe șarje de cocs

...Sunetul strident al unei mici sirene, vestește pe cocsari, că mașina de șarjare este gata pregătită pentru elaborarea șarjei următoare, sau introducerea unui alt pilot de cărbune în cuptor. Cînd acesta se face auzit de ultimul om, fiecare dintre cei ce lucrează aici, fie el cocsar principal, inginer, sau maistru, știe ce are de făcut pentru ca noua șarjă, să fie dată într-un timp cât mai scurt. De un singur gînd sînt cuprinși toți; cît mai multe șarje de cocs în cinstea Congresului partidului. În această bătălie tovarășii: Laszlo Adalbert, Breazu Mircea, Marton Francisc, ocupă locuri de frunte.

La pregătirea cărbunelui și la transporturi, au fost create brigăzi de femei, în fruntea cărora au fost alese cele mai harnice și

mai pricepute; ca tovarășele Mărunțelu Florica, Butulescu Maria și altele. Multe tovarășe ca Tașu Maria, Lăsoiu Păscuța și Claudia Petre, s-au calificat în meseria de mecanici de benzi transportoare, sau cocsari. Aici sînt mulți oameni, care au învățat tainele cocsăritului, oameni care au crescut odată cu uzina. Principala lor preocupare este de a cunoaște cît mai temeinic noul agregat și de a-l folosi cît mai bine. Datorită strădaniei lor, timpul de pregătire și elaborare a șarjelor de cocs, a fost redus simțitor, fiecare schimb reușind să dea zilnic 13—15 șarje, față de 10—12 șarje, cît a dat în prima lună după intrarea în funcțiune a uzinei. Numai în perioada 1—17 noiembrie, au fost elaborate un număr de 449 șarje de cocs.

Răsplata unei munci sîrguincioase

Întreținerea în bune condițiuni a mașinilor și utilajului, este principala verigă care duce la prelungirea ciclului lor de funcționare. Pornind de la această premiză, excavatoriștii, mecanicii și ceilalți muncitori din cadrul Stațiunii 7 utilaj greu din Hunedoara, și-au pus la baza întrecerii socialiste, menținerea în stare bună de funcționare a mașinilor și utilajului, obținînd astfel rezultate de seamă.

Organizînd funcționarea neîntreruptă a excavatoarelor, tovarășii Ionete Constantin, Ciurea Ioan, Ciocan Elena și alții au reușit să prelungească durata de funcționare a mașinilor cu 3100 pînă la 6800 ore, înregistrînd în

același timp însemnate depășiri de plan. De pildă, în cele două decade ale lunii noiembrie, planul global a fost îndeplinit în proporție de 165 la sută, iar productivitatea muncii pe cap de muncitor, a crescut cu 46 la sută față de cea planificată.

În urma realizărilor dobîndite, conducerea stațiunii a dat, ca avans, asupra premiilor convenite celor mai buni muncitori, sume înscrise între 400—1200 lei. Printre acestea se numără excavatoriștii Ionete Constantin, Ciurea Ioan, Ciocan Elena, Dumitru Victor, Zic Ludovic și mulți alții, care s-au străduit ca mașinile lor să fie întreținute în cele mai bune condițiuni.

Mai multe piese metalice

Cociobea Emil are numai 19 ani. Slăbuț, mărunț de statură și cu basca așezată puțin pe frunte, nici nu-ți vine să crezi că este conducătorul unei brigăzi de tineret.

Într-o consfătuire de producție, cînd a auzit că secția se angajează să execute în cinstea Congresului cu 120 tone mai multe piese metalice peste plan, a luat cuvîntul și tovarășul Cociobea

„Eu cu brigada pe care o conduc — a spus el — vom da gata pînă la 23 decembrie construcția balanței pentru deblocarea zgurei la O.S.M., vom califica pe tovarășul Jeler Gheorghe la locul de muncă” și altele. Hotărîți să înțîmpine așa cum se curvine mărul eveniment, membrii acestei brigăzi nu preocupăseș nici un efort, ceea ce a făcut ca, multe din angajamentele luate să fie

O nouă înlovărire agricolă

La numărul celor 11 întovărășiri agricole existente în raionul Hunedoara, se mai adaugă și întovărășirea din Săulești „Cel de al II-lea Congres al P.M.R.” unde un număr de 13 familii de țărani săraci și mijlocași și-au unit de bună voie o suprafață de teren de 15,74 ha., pentru a-l lucra în comun și cu mijloace mecanizate. Duminică 20 noiembrie, cînd a avut loc inaugurarea întovărășirii — tovarășul Lădar Petru — președintele întovărășirii a scos în evidență munca plină de avînt, hotărîrea țăranilor muncitori de a păși pe calea transformării socialiste a agriculturii, evidențînd în mod deosebit pe tovarășii Grădinaru Alexandru, Cornea Remus, Visirin Ioan și alții.

După alegerea consiliului de conducere, întovărășii, precum și țăranii muncitori invitați din satele învecinate, au asistat la un program artistic în cadrul căminului cultural unde și-a dat contribuția formația artistică a clubului C.F.R. Simeria.

Deschiderea expoziției raionale

Duminică, 20 noiembrie a.c. în grădina de vară a cinematografului „I. C. Frimu” din orașul Hunedoara s-a deschis o expoziție cu caracter raional. Cu acest prilej, au fost expuse cele mai frumoase exemplare din recoltele mari și de calitate, obținute anul acesta de țăranii muncitori și pe care ei le-au prezentat în cadrul expozițiilor comunale. Pe lângă produsele agricole, expoziția mai cuprinde un sector al U.R.C.C. Hunedoara unde prin intermediul cooperativei „Înfrățirea” sînt prezentate diferite mărfuri alimentare și industriale, bunuri metalice de larg consum popular, unele agricole, precum și alte produse care dovedesc uriașa dezvoltare pe care a luat-o în anii cincinalului tînăra noastră industrie socialistă.

Datorită caracterului său, cît și a aspectului estetic de aranjare, numai în timp de 2 zile de la deschidere, expoziția a fost vizitată de mii de oameni ai muncii din localitate și un mare număr de țărani muncitori din cadrul raionului. Dat fiind faptul că sectorul U.R.C.C. Hunedoara din cadrul expoziției are un caracter de expoziție cu vînzare, din ziua de 22 noiembrie, vizitatorii au putut să-și cumpere unele mărfuri și produse de care aveau nevoie.

îndeplinite încă de pe acum.

Alături de această brigadă se găsesc multe alte echipe ca, cele conduse de tovarășii Ciurdărescu Petru, Gașling Hantz, Junie Milton, Papaly Ioan și altele, care prin strădania lor de zi cu zi au executat în perioada de la 1-17 noiembrie cu 70-83 la sută mai multe lucrări peste cele planificate. CHIPRIOTIS COSTINELI
corespondent voluntar

Din viața culturală a țărilor de democrație populară

ARTIȘTII CHINEZI ÎN STRĂINĂTATE

În ultima vreme, numeroase grupuri de artiști chinezi — cîntăreți, actori, dansatori etc. — au întreprins turnee în diferite țări. Un ansamblu de estradă a dat reprezentații în Uniunea Sovietică, un ansamblu artistic cuprinzînd o formație de cîntece și dansatori precum și artiști de operă, a vizitat R. D. Vietnam, iar un ansamblu de muzică populară și o trupă de acrobați au vizitat R. P. Albania. Artiștii de operă, care s-au bucurat de un mare

succes în Franța, Belgia și Olanda, au vizitat apoi Cehoslovacia și Elveția, iar mai recent Italia. Un alt ansamblu de dansuri și de operă clasică din China a dat reprezentații în Finlanda. De curînd s-a întors în China ansamblul operei Șaosin, care a vizitat R. D. Germană și Uniunea Sovietică. Nu de mult, o delegație artistico-culturală chineză a vizitat Indonezia, unde a dat 31 de reprezentații, la care au asistat peste 400.000 de spectatori.

REPREZENTAȚII CINEMATOGRAFICE

PENTRU POPULAȚIA RURALĂ

În R. D. Germană într-un număr de peste 700 de sate din regiunea Rostock se organizează săptămînal vizionări ale celor mai bune filme produse de studiourile DEFA din R. D. Germană, de studiourile cinematografice din Uniunea Sovietică, China, Cehoslovacia, Polonia și alte țări de democrație populară precum și filme produse în țările capitaliste.

În cursul ultimilor cinci ani, de la crearea centrului de difuzarea

DIN BIBLIOTECILE VARȘOVIEI

Biblioteca universitară din Varșovia este una din cele mai mari biblioteci din R. P. Polonă. Ea dispune de aproximativ 1.500.000 de volume Biblioteca universitară din Varșovia deservește nu numai pe studenți, ci și pe scriitori, ziaristi și traducători. Colecțiile sale, mai ales lucrările de arhitectură veche, sînt de un real ajutor constructorilor Varșoviei. Biblioteca centrală medicală din Varșovia și-a sărbătorit recent cea de a 10-a aniversare. Ea cuprinde aproximativ 500.000 de volume, între care și cărți de medicină și periodice medicale

filmelor „Progresul” în R. D. Germană, în satele din această regiune au fost înființate noi cinematografe. În timp ce înainte de anul 1950 în raionul Stralsund exista un singur cinematograful, în prezent există 10 săli de cinematograful, unde au loc vizionări de filme în fiecare săptămîină. Locuitorii din 77 de sate din raionul Grevesmühlen, din aceeași regiune, pot viziona de asemenea în fiecare săptămîină filme noi.

din toate țările lumii. Biblioteca posedă de asemenea o valoroasă colecție de documente vechi. Ea posedă bibliografia a peste 220.000 cărți de medicină poloneză din secolul al XIX-lea și XX-lea. Tot aici se află o bogată colecție de instrumente medicale vechi, utilaj farmaceutic, documente și stampe. Biblioteca centrală medicală are legături cu 43 de țări străine, din care primește în fiecare lună aproximativ 1.700 exemplare din periodicele medicale apărute în aceste țări, precum și noi cărți de medicină.

TELEVIZIUNEA ÎN R. CEHOSLOVACIA

În viața culturală a R. Cehoslovace televiziunea are un rol tot mai important. Studioul de televiziune din Praga a organizat prima transmisiune experimentală de televiziune la 1 mai 1953, iar după șase luni programele de televiziune au început să fie transmise cu regularitate.

În prezent, peste 100.000 de spectatori vizionează de șase ori pe săptămîină programele de televiziune.

La început, populația folosea televizorul „Tesla-4001A” fabricat în Cehoslovacia. Ulterior, acest televizor a fost completat cu un aparat de radio. Astfel a apărut televizorul „Tesla-4002A”.

Televizorul „Tesla 4002A” a fost adaptat pentru audierea de plăci de patefon obișnuite și plăci microfonice.

ARTA CINEMATOGRAFICĂ ÎN R. P. UNGARĂ

În primul an al existenței sale (1950) studioul de jurnale și filme documentare din Budapesta a turnat 112 filme și jurnale documentare iar în anul curent produce 225 de filme.

Printre filmele documentare, turnate anul acesta în acest studio se menționează filmele „Ziua de naștere” și „Tineret adu-ți aminte”. Tot în cursul acestui an au fost turnate filmele documentare despre viața scriitorului Zsigmond Moricz și a compozitorului Bela Bartok și vor fi terminate filmele documentare despre ora-

Postul de televiziune din Praga este situat pe un loc mai ridicat — pe înălțimea Petrynski. Alegerea justă a locului de amplasare a transmisiunii asigură o bună recepționare a emisiunilor de televiziune din Praga pe o rază de peste 100 de km.

La Bratislava se construiește un centru de televiziune, care va avea o rază de acțiune de 150 km.

Programele transmise de acest centru vor putea fi recepționate de asemenea la Budapesta și Viena.

Tot în Slovacia se va construi un centru de retransmisie de televiziune care va emite prin Praga și Ostrava programe de la Berlin, Dresda și Leipzig pentru auditorii din Slovacia.

șele Kazincbarcika și Sztaalinváros și despre cooperativa agricolă de producție „Doja” din Koppanmonostor. Programul studioului prevede turnarea unui film documentar despre un activist de partid trimis să lucreze la sate, despre petrolisti din județul Zala, despre o brigadă de tineret de la combinatul metalurgic „Rakoși”.

În cursul celui de al doilea plan cincinal, studioul de jurnale și filme documentare din Budapesta va turna peste 300 de filme și jurnale documentare anuale.

FOILETON

— Ce spuneți tovarășe Humă, urîtă vreme! Parcă s-ar fi adunat toți norii deasupra Teliucului.

— O să treacă ea, tovarășe Pus. Se termină toamna și meleagurile noastre or să fie acoperite de mantia albă a zăpezii. Ce frumos o să fie atunci...

Meditînd parcă, inginerul șef al minelor de fier Teliuc, tov. Humă Ioan, își plimba privirea peste abatajele minei, gîndindu-se la frumusețile iernii. Deodată tresări, iar zîmbetul ce-i stăruia pe față dispăru. Privirea i se oprise pe locul numit de mineri „halda veche”. Acolo, îngrămădite, se contrarau utilajele necesare punerii în funcție a unui nou puț de extracție, sosite cu luni în urmă. De atunci liniștea îi fusese tulburată. Ba într-o zi îl oprise un muncitor spunîndu-i că a mai dispărut o piesă, un șurub, un capac, ba în altă zi se mai interesase un tovarăș de la raion de situația utilajului. Și tot așa nimeni nu-l lăsa în pace. Of! Alina bătaie de cap... acum a pornit-o și gloata asta... „mă voi ocupa mîine de această proble-

„Mă voi ocupa mîine...”

mă”, își încheie gîndurile tovarășul Humă.

De la hotărîrea „mă voi ocupa mîine” au trecut săptămîni întregi. Ploile au început să cadă cu mai mare intensitate și utilajele continuau să fie „adăpostite” sub cerul liber. Într-un cuvînt nu s-a făcut... nimic. Pardon, era să fac o greșeală. Se făcuse totuși ceva. Rugina începuse să-și arate colții pe la toate încheieturile utilajelor. Apoi s-a întins peste tot și cum tovarășii din conducerea minei în frunte cu tovarășul inginer Humă nu se prea omorau cu adăpostirea utilajelor, a prins rădăcini adînci!

În acest timp tovarășii Bogdan Nicolae directorul minei, Pus Nicolae președintele comitetului de întreprindere și Leopold Carol secretarul organizației de bază P.M.R., au trecut de nenumărate ori pe lângă „halda veche”. Se opreau o clipă. Armeau o privire fugitivă asupra utilajelor. Clătinau din cap și tot fugitiv atrăgeau atenția tovarășului Humă: „vezi fă ceva și pune-le la adăpost”. Apoi, mulțumiți de „operativitate” se îndreptau fiecare

spre locurile lor de muncă, iar utilajele au rămas mai departe sub cerul liber.

Iarna se apropie cu pași repezi și odată cu ea va cădea și zăpada. Sub ea poate, vor fi îngropate și utilajele amîntite, create pentru a ușura munca omului, pentru a spori producția de minereu — piinea furnalelor noastre. Oare pe dumneața tovarășe Humă nu te doare inima de degradarea lor? N-ar fi fost mai simplu să se construiască un șopron (pentru care aveți investiții) sub care să fie adăpostite?

Noi credem că da. Și mai credem că tovarășii Bogdan N., Pus N. și Leopold C. împreună cu dumneața, trebuiau de mult să ia măsurile corespunzătoare. Atunci cu siguranță că milioane de lei investite în construirea acestor utilaje nu erau risipite. Pentru aceasta însă, trebuie mai multă simț gospodăresc, mai multă atitudine socialistă față de bunul poporului. Sperăm că, organele în drept își vor spune cuvîntul.

T. SILVESTRU

Din activitatea mea de difuzor voluntar

În difuzarea operativă și în bune condițiuni a ziarelor și a publicațiilor, un rol de seamă ne revine nouă, difuzorilor voluntari. Cu cîteva luni în urmă însă, difuzarea ziarelor în cadrul sectorului nostru se desfășura defectuos. Pentru a justifica oarecum această situație, unii dintre tovarășii care se ocupau cu difuzarea presei, invocau motivul că, locurile de muncă sînt departe de centru. Faptul că muncitorii primeau cu întîrziere publicațiile, a avut drept consecință scăderea numărului de abonamente în lunile anterioare față de numărul total al colectivului de muncă.

În remedierea lipsurilor semnalate în această problemă un ajutor substanțial am primit din partea tovarășilor din biroul organizației de bază, care mi-au arătat importanța ce o are primirea la timp a presei, indicîndu-mi în același timp și felul cum trebuie să muncesc. În urma acestor indicații, astăzi publicațiile sînt difuzate în condiții bune

și operativ la toate locurile de muncă.

Odată rezolvată problema difuzării, am reușit să-mi axez munca pe creșterea numărului de abonamente, de a discuta în mod individual în acest scop cu unii muncitori despre rolul și importanța presei. Parelel cu această muncă, am ținut legătura și cu difuzorii voluntari de pe șantierele și locurile de muncă mai îndepărtate. Discuțiile ce le purtam constituiau de fiecare dată pentru noi un schimb de experiență, un prilej de a cunoaște cit mai bine oamenii.

Ajutor prețios în atragerea unui număr din ce în ce mai mare de abonați la ziare, reviste și alte publicații am primit din partea organizației de bază. Datorită acestui ajutor am ajuns ca azi să avem peste 100 de abonați la un număr de 13 publicații printre care se numără „Carnetul agitatorului”, ziarele „Scînteia”, „Uzina Noastră”, „Contemporanul”, „Constructorul”, „Munca”, „Eclere”, „Veac Nou” și altele. Pentru

luna noiembrie unii constructorii s-au abonat și la ziarul „Neuer Weg”, iar față de publicațiile ce apar în limbi străine și în special față de revistele sovietice, muncitorii și tehnicienii manifestă un deosebit interes. Pînă în prezent, în urma muncii de lămurire depuse, un număr mare de tovarășii și-au manifestat dorința de a se abona la revistele ce se editează în Uniunea Sovietică.

În prezent sarcina principală ce-mi stă în față, pe care de altfel sînt hotărît să mi-o însușesc ca metodă permanentă, este aceea de a recomanda cititorilor articolele cele mai importante apărute în ziare, de a urmări dacă toți abonații citesc publicațiile, mai ales acum cînd, în fața oamenilor muncii se ridică multiple sarcini ce sînt legate de realizarea indicilor stabiliți în planul cincinal și de directivele celui de al II-lea Congres al partidului.

TALER ISAC

difuzor voluntar la șantiereul 3, Trustul 4 construcții

Rodnică muncă obștească

Dovedind dragostea lor față de marile cuceriri ale poporului nostru muncitor, comisiile de femei din raionul nostru desfășoară o rodnică muncă obștească în vederea întîmpinării celui de al II-lea Congres al P.M.R. Astfel comisia de femei din comuna Ghețar în frunte cu tovarășa Florincaș Ileana, în zilele trecute a mobilizat un număr de peste 70 de femei la acțiunea de înfrumusețare a comunei lor, reparînd prin muncă voluntară o porțiune însemnată din drumul principal ce trece prin această comună. La fel și comisia de femei din satul Boș, în această perioadă a depus o activitate însemnată. Femeile de aici în frunte cu Munteanu Eleonora au prestat peste 100 de ore muncă voluntară, dînd astfel o contribuție însemnată la construirea unui pod comunal lung de 12 metri. Rezultate frumoase au obținut și comisia de

femei din satul Cinciș, care a mobilizat femeile din sat, la lucrările de construire a căminului cultural. La ridicarea acestui locaș de cultură un aport însemnat a dat tovarășa Vlad Aurica, care a mobilizat sîntencele să participe la lucrări pentru ridicarea acestei construcții. La construcțiile obștești participă activ și comisiile de femei din satul Toplița. Aici de pildă comisia de femei în frunte cu tovarășa Bolean Elisabeta a desfășurat o largă acțiune în rîndul femeilor pentru participarea lor la construirea școlii din sat, acțiune care desigur nu a rămas fără rezultat, și ca urmare în Toplița nu există nici o femeie să fi rămas în afara participării la construcția școlii elementare.

O activitate rodnică desfășoară femeile din raionul nostru și în ce privește munca culturală. La Simeria Veche de pildă numeroase femei ca Nemeș Adela și

altele au contribuit la formarea brigăzii artistice, care, în concursurile la care a participat, a obținut succese frumoase. Astfel, la concursul echipelor sătești faza pe regiune, această brigadă artistică a obținut premiul II.

Nenumărate femei din satele raionului Hunedoara mobilizate de comisiile de femei au dat dovadă de o înaltă conștiințiozitate în cadrul lumii cărăteniei. Printre ele se numără tovarășa Cibi Irina din Simeria, Albu Cornelia din comuna Băcia, Nagy Ida din satul Hășdat, Irlea Clara din satul Nădăștia Superioară, Judele Clara din satul Nădăștia Inferioară, Forte Amalia din Cristur și altele, contribuînd din plin la cărătenia și înfrumusețarea satelor din care fac parte.

SIMERIA LIUBA

responsabila comisiilor de femei din cadrul sfatului popular raional

VIAȚA DE PARTID

Să dăm agitației vizuale un conținut concret și mobilizator

În împlinirea sarcinilor construcției socialismului, un rol de seamă îl are agitația politică de masă. Făcând parte integrantă din munca politică de masă, agitația vizuală s-a dovedit a fi un mijloc important și eficient în lupta pentru realizarea sarcinilor ce ne stau în față, în mobilizarea oamenilor muncii pentru a întâmpina Congresul partidului cu noi succese în toate domeniile de activitate. Este cunoscut faptul, că atunci când agitația vizuală este simplă și accesibilă maselor, ideile transmise prin ea, își găsesc aplicare imediată în producție.

Numeroase organizații de partid, din întreprinderile și satele raionului Hunedoara, au înțeles însemnătatea pe care o are agitația vizuală și știu să o folosească cu pricepere în lupta pentru obținerea de noi și noi succese în producție, asigurându-i un conținut concret și mobilizator.

Organizațiile de partid de la I.C.S.H., de la minele Ghelar și unele organizații de bază din orașul Hunedoara folosesc cu pricepere diferitele forme ale agitației vizuale, pentru mobilizarea muncitorilor, în vederea întâmpinării celui de al II-lea Congres al P.M.R. cu succese din ce în ce mai frumoase. Birourile organizațiilor de bază din aceste întreprinderi, au îndrumat permanent colectivele de agitație pentru o bună organizare a agitației vizuale, începând de la formele cele mai obișnuite, ca lozinci, panouri, etc. și pînă la formele deosebite, inspirate din experiența sovietică.

La I.C.S.H. de pildă, se găsesc în toate secțiile și șantierele, lozinci, care îndrumă constructorii să economisească materiale, să îngrijească mașinile și să lupte pentru o înaltă calitate a lucrărilor de construcții și reparații. În sectorul mecanic șef, încă de la intrare, privirea îți este atrasă de lozincă „Desfășurați oit mai larg întrecerea socialistă în cinstea celui de al II-lea Congres al partidului”. Grupa de partid de aici a constatat însă, că îndrumările generale nu sînt suficiente, și pentru a avea efect, agitația vizuală trebuie să fie concretă. De aceea, în ateliere la locuri vizibile s-au așezat lozinci ca de pildă: „Urmați exemplul brigă-

zii fruntașe condusă de tovarășul Negru Luca, care în cinstea Congresului partidului, zilnic depășește normele la reparații”. De o eficacitate deosebită în lupta pentru sporirea producției, se dovedesc a fi și panourile. Colectivul de agitație de la minele Ghelar, se străduiește, ca textele pentru panouri să fie astfel întocmite încît să se adreseze direct minerilor, să-i mobilizeze în lupta pentru mai mult minereu în cinstea Congresului. Texte ca: „Tovarășii mineri nu uitați! Cu fiecare tonă de minereu în plus, contribuim la reducerea prețului de cost al fontei” sau „Să îngrijim uneltele de producție ca, lumina ochilor”, a avut o eficacitate deosebită. De pildă, în multe abataje unde înainte minierii lăseau uneltele împrăștiate în interiorul galeriilor, acum sînt puse într-un loc anumit, lucru ce face ca dimineața, să nu se mai piardă timp cu căutatul acestor scule, economisind astfel timp prețios.

Cu toate aceste succese obținute în îmbunătățirea agitației vizuale de către organizațiile de bază, trebuie să arătăm că această latură a muncii politice de masă, lasă încă foarte mult de dorit. Așa de pildă în majoritatea întreprinderilor, cum ar fi Combinatul siderurgic „Gh. Gheorghiu-Dej”, Trustul 4 construcții, uzina „Victoria” Călan, Atelierele C.F.R. Simeria, etc., agitația vizuală este lăsată uitării de către organizațiile de bază și în special de către comitetele de partid, care stau pasive față de această latură a muncii de agitație. Astfel, comitetul de partid din combinat, cu toate că are la dispoziție un atelier de artă — decorativă, unde lucrează un număr însemnat de oameni talentați, totuși ei sînt puțin antrenati în această direcție. De multe ori apar lozinci numai cu ocazia unor zile mari ca „1 Mai”, „23 August”, „7 Noiembrie”, etc., care rămîn mult timp afișate după trecerea evenimentelor respective. Secții unde găsim astfel de lozinci, sînt turnătorii, aglomeratorul, mecanica și construcția metalice, din C.S.H. Față de această problemă comitetul de partid trebuie să ia o atitudine hotărîtă și să inițieze o acțiune largă în vederea îmbunătă-

tării acestei laturi a muncii politice de masă.

Identic se prezintă situația și la Atelierele C.F.R. Simeria. Aici pentru ca agitația vizuală să facă o impresie puternică asupra celui care intră în ateliere, de la poarta principală și pînă la sala de mese au fost expuse o sumedenie de lozinci, care la prima vedere te face să crezi că aici, agitația vizuală ocupă un loc de cinste în mobilizarea oamenilor pentru îndeplinirea planului. Într-adevăr și agitația vizuală a contribuit mult la îndeplinirea planului cincinal, acum însă, atît comitetul de partid, cît și organizațiile de bază, au neglijat complet reînnoirea și organizarea unei agitații vizuale puternice, în cinstea Congresului partidului. Acest lucru a făcut posibil, ca în atelierele principale să nu fie nici o lozincă concretă care să mobilizeze muncitorii în vederea întâmpinării Congresului cu noi succese în muncă. Același lucru se poate spune și despre secțiile 5-6 locomotive și vagoane, care deși au rezultatele cele mai frumoase în muncă, totuși agitația vizuală este lăsată întotdeauna în urma evenimentelor.

Nu putem trece cu vederea fără să amintim și de slaba muncă de agitație desfășurată de către comitetul de partid Călan. Nici aici problema agitației nu este privită cu toată răspunderea și seriozitatea. Acest lucru este cu atît mai grav, cu cît secretarul comitetului de partid tovarășul Iacob Ladislau, are o experiență vastă în acest domeniu.

Lipsurile ce există în agitația vizuală se datoresc în cea mai mare parte unei slabe activități a organizațiilor de partid, care nu au generalizat experiența pozitivă a unor întreprinderi, ca de pildă I.C.S.H. și a neînțelegerii hotărîrii C.C. al P.M.R. cu privire la agitația vizuală. Lichidarea acestor lipsuri, dă posibilitatea organizațiilor de partid, să organizeze o agitație vizuală strîns legată de viața și problemele locului de muncă, care să mobilizeze oamenii muncii la realizarea cu succes a sarcinilor de producție, în cinstea celui de al II-lea Congres al P.M.R.

G. ZÖLD

Noi victorii în cinstea Congresului

Alături de ceilalți muncitori, ingineri și tehnicieni din combinatul siderurgic Hunedoara, care muncesc cu mult elan pentru a obține noi victorii în cinstea celui de al II-lea Congres al partidului, colectivul de muncă din cadrul turnătoriei „Patria”, se străduiește să întâmpine acest mare eveniment cu realizări de seamă în sporirea producției bunurilor de larg consum. Datorită măsurilor tehnico-administrative ce au fost luate, aprovizionarea locurilor de muncă se face în mod nit-

mic, dînd astfel posibilitatea turnătorilor ca, în intervalul 1-18 noiembrie să-și depășească sarcinile planificate cu 5 la sută.

Printre cele mai bune echipe care zilnic realizează importanțe depășiri de normă, se numără și cele conduse de tovarășii: Schneider Ioan, Gîmbel Matei, Mîndrean Dumitru, Cozma Achim și altele, care în această perioadă au dat cu 70-190 la sută mai multe bunuri de larg consum și diferite piese mecanice necesare secțiilor mari ale combinatului.

Au îndeplinit planul lunar

Căutînd să asigure constructorilor condiții cît mai bune de muncă maiștrii și tehnicienii de pe șantierele I.C.S.H. se străduiesc să găsească noi metode pentru îmbunătățirea procesului de producție. Pe șantierele de montaj, la operațiile de ridicare a virolelor la scruborele de benzan, prin aplicarea unui dispozitiv mecanic, productivitatea pe cap de muncitor a crescut cu 29 la sută, iar în urma perfecționării sistemului de asamblare al virolelor și asigurării schelei glisante circulare, sudorilor și montorilor le-au fost create condiții-

de a executa mai ușor montajul la înălțimi mari, ceea ce a dus la creșterea productivității muncii cu 47 la sută. Ca urmare, brigăzile constructorilor Reich Vladimir și Dierman Alexandru, au reușit ca pînă la 19 noiembrie să-și îndeplinească planul pe întreaga lună. Brigada de montori condusă de Tausch Wilhelm depășindu-și zilnic norma cu 62 la sută, și-a îndeplinit din vreme sarcinile de producție luate în întrecere. Reînnoindu-și angajamentul, ea s-a angajat să realizeze cu încă 20 la sută mai multe lucrări de montaj peste plan.

75.500 lei acumulări socialiste peste angajament

Colectivul întreprinderii de pânificație din Hunedoara, depune tot efortul în muncă pentru a asigura hunedorenilor, din ce în ce tot mai mari cantități de pâine și de bună calitate. Datorită întrecerii socialiste în care sînt cuprinși toți muncitorii de aici, planul global de producție pe intervalul de la 1-17 noiembrie, a fost îndeplinit în proporție de 111,15 la sută. La obținerea acestei realizări, o contribuție de seamă au adus-o membrii brigăzilor conduse de tovarășii Crăciunescu Ștefan

și Olaru Nicolae, care în aceeași perioadă, și-au depășit planul cu 12,2 și respectiv, 11,05 la sută.

Paralel cu depășirile de plan, colectivul întreprinderii se străduiește să realizeze și cît mai multe acumulări socialiste peste plan. Prin reducerea cheltuielilor de fabricație, angajamentul luat în cinstea Congresului partidului, a fost depășit pînă în ziua de 17 noiembrie cu 75.500 lei, sumă pe care au pus-o la dispoziția statului.

Mai multe produse de larg consum

Pe lîngă frumoasele realizări obținute de celelalte secții din cadrul C. S. „Gh. Gheorghiu-Dej” din Hunedoara, se poate număra și cele ale secției bunuri de larg consum, a laminorului de finisaj „trio”. Buna organizare a muncii a creat premiza brigăzilor conduse de tovarășii Popovici Neculai și Dudu Ioan ca, în perioada de la 1-15 noiembrie să-și reali-

zeze sarcinile de plan în proporție de 106 și 111 la sută. Tot în cadrul acestei secții, tineretului în frunte cu utemiștii, cu ocazia muncii voluntare organizate într-una din duminicile trecute, au sortat și legat peste 50 tone de rafuri, care apoi au fost depozitate pentru a fi trimise cooperativelor

GH. M.

corespondent voluntar

Mai mult sprijin furnaliștilor pentru îndeplinirea angajamentelor

Întrecerea insuflexită ce se desfășoară în cinstea Congresului partidului, a cuprins mase largi de muncitori din Combinatul siderurgic „Gh. Gheorghiu-Dej” din Hunedoara. În mijlocul acestora se află și colectivul de furnaliști, care conștienți de importanța ce o are în creșterea producției de metal, materie atît de necesară industriei prelucrătoare, industriei constructoare de mașini, etc. s-a angajat ca în cinstea Congresului P.M.R. să dea peste planul de producție sute de tone de fontă, să sporească simțitor productivitatea muncii și să realizeze însemnate economii. Toate aceste angajamente au fost luate în urma studierii posibilităților ce există la furnale, pentru folosirea cît mai productivă a agregatelor și a timpului de lucru. În această privință și-a spus cuvîntul și conducerea tehnică a combinatului, angajîndu-se să depună o muncă consecventă în introducerea măsurilor tehnico-organizatorice, menite să sprijine efortul furnaliștilor pentru sporirea producției

de metal. De atunci a trecut mai bine de o lună de zile și în loc ca activitatea acestor sector principal de producție să fie îmbunătățită, ea este stingherită din cauza unor lipsuri care trebuiau înlăturate de mult timp.

În primul rînd nu s-a pus capăt lipsei de aprovizionare a furnalelor cu materiale prime necesare, cum ar fi de pildă, aglomerat, cocs, calcar, zgură Siemens-Martin, absolut necesară pentru încălzirea minereului manganos. Această deficiență nu poate fi justificată cu nimic atît timp cît astfel de materii prime se găsesc în cantități suficiente în depozite. La fabrica de aglomerare au fost zile cînd s-a lucrat sub capacitatea planificată, tocmai din lipsa prafului de cocs siderit măruntă, prin faptul că transporturile nu respectă graficul de aprovizionare. La rîndul lor și furnaliștii au lucrat cu un procent de încălzire a furnalelor redus ca astfel să se piardă însemnate cantități de fontă.

Dacă am analiza în primul rînd problema aprovizionării, trebuie să arătăm că, tocmai acestei părți negative se datorește și faptul că furnaliștii nu pot aplica întocmai metoda maistrului sovietic A. Filipov, care prevede în primul rînd ca furnalul să primească cît mai multe încălzături iar descărcarea zgurei și a fontei să se facă după grafic. Se pune întrebarea: li s-a creat oare aceste condiții furnaliștilor? Conducerea sectorului furnale, cît și direcția tehnică a combinatului a privit cu indiferență faptul că în repetate rînduri furnalele au mers redus, tocmai din lipsa oalelor de zgură și fontă, neputîndu-se face la timp descărcările. Astfel de cazuri s-au petrecut în zilele de 6, 11, 13 și 17 noiembrie. În ziua de 11 noiembrie, de pildă, furnalul nr. 1 a funcționat redus din lipsa oalelor de fontă timp de 15 ore; în ziua de 17 noiembrie furnalele nr. 1 și 3 au pierdut cîte o descărcare tot din aceeași cauză. Nu se puteau înlătura aceste deficiențe? Cu siguranță că da, în cazul cînd direcția tehnică din combinat ar fi tras cu toată seriozitatea la răspundere conducerea transporturi-

lor uzinale, pentru faptul că nu se încadrează în obligațiunile ce-i revin de a transporta în timpul cel mai scurt oalele de fontă la oțelărie sau la banda de turnare, și de a le înapoia la timp furnalelor. Totodată trebuiau luate măsuri ca și la oțelărie oalele de fontă să se descarge la timp, nu așa cum se întâmplă în repetate rînduri cînd acestea stau la oțelărie cîte 3-4 ore. De asemenea, la banda de turnare, descărcarea fontei din oale nu se face decît după mult timp. Astfel de cazuri s-au întîmplat în zilele de 6 și 13 noiembrie, cînd de la ora 6 pînă la ora 13 fonta nu a fost descărcată, timp în care ea s-a solidificat pe oale, nemaiputînd fi întrebuintate pentru altă turnare. Iată că aceste deficiențe fac ca furnaliștii să nu-și poată respecta graficul de descărcare; deci o piedică în calea îmbunătățirii indicelui de utilizare a furnalului și creșterii productivității muncii.

Lipsa de exigență, manifestată de conducerea tehnică a combinatului în această direcție, a făcut ca în perioada 1-17 noiembrie planul producției globale pe furnale 1-4 să nu fie realizat decît

în proporție de 87,5 la sută.

În această situație s-a ajuns și din cauza slabei preocupări față de ridicarea calificării profesionale a muncitorilor și maiștrilor în special. Conducerea secției furnale, respectiv tovarășul Artean Ioan, a privit cu pasivitate sarcinile revenite în ceea ce privește începerea cursurilor de minime tehnic, ridicarea calificării profesionale și pregătirea maiștrilor în vederea reexaminării. Aceste cursuri trebuiau să înceapă încă din luna iulie și august, lucru care nu s-a făcut tocmai datorită faptului că inginerii Dinu Ioan și Zamfirescu Ilie, care răspundeau de această problemă, nefiind controlați de șeful secției, au lăsat această problemă nerezolvată.

Față de această situație existentă se impune ca, atît direcția tehnică a combinatului cît și șeful secției, să acorde o atenție sporită rezolvării operative a problemelor privind aprovizionarea ritmică a furnalelor cu materiale și ridicării calificării muncitorilor furnaliști. Numai așa ei vor avea posibilități optime pentru îndeplinirea cu cinste a angajamentelor luate în cinstea Congresului partidului.

Să se întărească și să înflorească prietenia dintre popoarele Uniunii Sovietice și ale Indiei!

La 17 noiembrie la invitația guvernului Republicii India, au plecat de la Moscova spre Delhi N. A. Bulganin, președintele Consiliului de Miniștri al U.R.S.S., și N. S. Hrușciov, membru al Prezidiului Sovietului Suprem al U.R.S.S., împreună cu persoanele care îi însoțesc. Poporul indian se pregătește cu o extraordinară căldură, dragoste și respect să întâmpine pe oaspeții scumpi și doriți din Uniunea Republicilor Sovietice Socialiste. Cercurile largi ale opiniei publice din India consideră pe bună dreptate că vizita de prietenie în India a lui N. A. Bulganin și a lui N. S. Hrușciov va constitui un eveniment de o extraordinară importanță internațională.

Popoarele lagărului păcii, democrației și socialismului, întreaga omenire progresistă în timpină cu o profundă satisfacție fiecare pas al Uniunii Sovietice și al Indiei îndreptat spre întărirea prieteniei între aceste două mari țări. Popoarele sovietice și indiene sunt unite de mult prin legături de prietenie. După cum se știe, oamenii sovietici au nutrit întotdeauna sentimente de simpatie și de prietenie sinceră față de popoarele Indiei, au crezut întotdeauna în puterile creatoare ale talentatului și harnicului popor indian. I-au acordat întotdeauna sprijin moral și politic în lupta lui plină de abnegație pentru libertatea și independența lui națională. V. I. Lenin a subliniat în repetate rânduri că progresul omenirii este imposibil fără descătușarea și dezvoltarea marii țări — India. Uniunea Sovietică a salutat cu căldură eliberarea Indiei de sub jugul colonial, cotitura făcută de ea pe calea unei vieți noi, pe calea dezvoltării de sine stătătoare ca stat independent, suveran.

La rindul său poporul indian nutrește sentimente de sinceră simpatie și prietenie față de marea Uniune Sovietică. Masele populare din India niciodată n-au uitat și nu vor uita că Revoluția din Octombrie din Rusia și victoria asupra forțelor fascismului și reacțiunii în cel de-al doilea război mondial au jucat un rol istoric în dezvoltarea mișcării de eliberare națională din țările coloniale și dependente ale Orientului, printre care și țara lor. Muncitorii, țărani și intelectuali din India întotdeauna au primit și primesc cu entuziasm fiecare veste despre succesele Uniunii Sovietice. Ei studiază cu un interes și o afecțiune deosebită remarcabilele realizări ale culturii, științei și tehnicii socialiste sovietice.

Vizita recentă în U.R.S.S. a primului ministru al Republicii India, Jawaharlal Nehru, a fost o demonstrație vie a prieteniei sovieto-indiene. Vorbind despre călătoria pe care a făcut-o prin Uniunea Sovietică, Jawaharlal Nehru, la mitingul de prietenie de la Moscova, a subliniat: „În acest timp am străbătut aproape

13.000 km., am vizitat multe orașe renumite și am văzut multe lucruri minunate. Dar lucrul cel mai minunat din toate a fost primirea care mi s-a făcut peste tot pe unde am fost și căldura cu care am fost înconjurat“.

Popoarele Uniunii Sovietice, ale Republicii Populare Chineze, ale tuturor țărilor din lagărul păcii, democrației și socialismului au un profund respect pentru poporul indian pentru că el a creat o cultură minunată, care a apărut în zorii istoriei omenirii, pentru eroica lui luptă de eliberare națională dusă împotriva coloniștilor imperialiști. Popoarele din țările lagărului socialist apreciază de asemenea mult marea contribuție pe care a adus-o și o aduce India la opera de întărire a păcii, de dezvoltare a colaborării și încrederii între state, la opera de slăbire a încordării internaționale.

Cu participarea activă a Indiei alături de Uniunea Sovietică și Republica Populară Chineză s-a încheiat armistițiul în Coreea și a fost stins focarul de război în Indochina. India a fost una din inițiatoarele convocării conferinței de la Bandung a 29 de țări din Asia și Africa, conferință care a avut un mare rol în lupta pentru întărirea păcii generale. Ea acționează perseverent pentru încetarea cursei înarmărilor, pentru dezarmare și pentru interzicerea deplină a producției, experimentării și folosirii armei nucleare și termionucleare, pentru izbăvirea omenirii de pericolul unui nou război de exterminare. India și-a câștigat recunoștința deosebită a tuturor popoarelor iubitoare de pace prin lupta ei consecventă împreună cu Uniunea Sovietică pentru a se acorda Republicii Populare Chineze locul care îi revine de drept în Organizația Națiunilor Unite.

Uniunea Sovietică și India au orînduirii sociale și de stat diferite. Aceasta nu constituie însă un obstacol în calea prieteniei sovieto-indiene, care are o bază trainică și de nădejde. Această prietenie se bazează pe principiile respectării reciproce a integrității teritoriale și a suveranității, pe principiile neagresiunii, neamestecului reciproc în treburile interne sub orice motiv, fie de ordin economic, politic sau ideologic, pe principiile egalității și avantajului reciproc și ale coexistenței pașnice.

Înfăptuirea principiilor politicii externe de pace, pe care se bazează prietenia sovieto-indiană, contribuie la slăbirea încordării în relațiile internaționale, subminează pozițiile partizanilor „războiului rece“. În declarația comună a lui N. A. Bulganin, președintele Consiliului de Miniștri al U.R.S.S., și a lui Jawaharlal Nehru, primul ministru al Indiei, publicată în iunie anul acesta, se spune că recunoașterea pe scară mai întinsă a acestor principii va lărgi sfera păcii, va

contribui la stabilirea încrederii reciproce între popoare și va netezi drumul pentru o mai strînsă colaborare internațională.

Prietenia dintre cele două mari popoare — sovietic și indian — constituie încă un exemplu viu care convinge milioanele de oameni de bună-credință din toate părțile lumii că drumul prieteniei între popoare este singurul și adevăratul drum care corespunde năzuințelor luminoase ale întregii omeniri iubitoare de pace, care respinge politica „de pe poziții de forță“, politica înjghebării de blocuri și grupări militare agresive, politica de cursă a înarmărilor.

Colaborarea rodnică dintre Uniunea Sovietică și India nu se limitează la domeniul relațiilor internaționale. Ea se manifestă de asemenea în stabilirea unor contacte mai strînse, în lărgirea sistematică a legăturilor economice și comerciale reciproc avantajoase pentru U.R.S.S. și India. Eliberîndu-se de sub jugul colonial, poporul indian depune toate eforturile pentru a crea în cel mai scurt timp un fundament economic trainic în vederea dezvoltării țării, pentru a crea o puternică industrie națională. Oamenii sovietici manifestă o înțelegere profundă față de aceste năzuințe ale Indiei și îi acordă un ajutor multilateral în dezvoltarea economiei ei. Prietenia și colaborarea cu U.R.S.S. deschid în fața Indiei largi posibilități de progres, căruia imperialismul i-a pus piedici în trecut și caută să-i pună piedici și în prezent.

La întărirea prieteniei dintre U.R.S.S. și India contribuie în mare măsură și lărgirea permanentă a legăturilor culturale și științifice. Schimbul de delegații științifice și culturale, cunoașterea reciprocă a realizărilor în domeniul literaturii, artei teatrale, cinematografului, științei apropiate tot mai mult popoarele Uniunii Sovietice și Indiei.

Cercurile largi ale opiniei publice din India, partidul Congresului național indian, Congresul sindicatelor din India, Partidul Comunist din India, toate partidele și organizațiile democratice din țară salută cu căldură sosirea la Delhi a lui N. A. Bulganin, președintele Consiliului de Miniștri al U.R.S.S., și a lui N. S. Hrușciov, membru al Prezidiului Sovietului Suprem al U.R.S.S. Nu încape îndoială că vizita conducătorilor Uniunii Sovietice în India prietenă, contactul lor cu poporul indian, cu personalitățile sale marcante vor sluji cauza nobilă a dezvoltării și întăririi colaborării între cele două țări, a întăririi păcii în Asia și în lumea întreagă.

Să crească și să înflorească prietenia sovieto-indiană spre binele popoarelor U.R.S.S. și Indiei, spre binele păcii generale și securității!

(Din „Pentru pace trainică, pentru democrație populară“) nr. 46 (367).

Scrisoare deschisă adresată lui Antoine Pinay...

.. publicată de ziarul „Tribune des Nations“ sub semnătura prof. Bernard Lavergne

PARIS (Agerpres).

Ziarul „Tribune des Nations“ a publicat scrisoarea deschisă adresată de prof. Bernard Lavergne ministrului Afacerilor Externe al Franței, Antoine Pinay. În scrisoare se spune între altele:

Viitorii istorici vor fi, fără îndoială, uimiți de faptul că începînd din 1948 întreaga politică a guvernelor aliatare (cu excepția politicilor președintelui Eisenhower) se întemeiază numai pe o serie de lozinci, sau, mai bine zis, născociri care nu au nici măcar o legătură îndepărtată cu realitatea. Iată de pildă:

1. Cel puțin din 1948 pînă în 1952 ni s-a declarat zi de zi că Moscova nu are decît un singur gând: să pustiască Europa occidentală. Cei care mai credeau încă în perspicacitatea acestor guverne — or noi nu am făcut parte dintre aceștia — așteptau din lună în lună invazia Armatei Roșii. Au trecut ani, dar nu s-a împlinit nimic.

2. Ni se spunea că Uniunea Europeană a cărbunului și oțelului va fi o salvare pentru Europa occidentală, iar pentru Franța un leac împotriva tuturor relelor, că în urma creării ei va crește nivelul de trai și cele șase state ale noastre vor deveni atît de puternice, încît Moscova se va cutremura de frică. De fapt însă, Moscova nu s-a speriat cîtuși de puțin. Prețurile la oțel și costul vieții au crescut, iar în Franța vedem cum se închid uzine.

3. Timp de șase ani ni s-a repetat că Franța trebuie să continue războiul istovitor din Indochina deoarece altminteri comunismul victorios va dobîndi o asemenea forță încît va umple imediat Europa. Comunistul Ho Și Min a reperat victoria, iar noi, cei din Franța, nu am văzut nici un potop comunist.

4. Nefiind deloc descurajați de asemenea fapte, acești oame-

ni ne spuneau că crearea „comunității defensive europene“ și a „armatei europene“ constituie o condiție absolut necesară pentru menținerea Europei occidentale și a Franței. Dulles ne-a amenințat cu represii crunte dacă Franța se va încumeta să nu accepte să se sinucidă și nu-și va pune armata la dispoziția comandamentului „supranațional“ în care rolul conducător l-ar fi jucat în mod inevitabil Germania cu zecile sale de milioane de locuitori și cu tradițiile ei militare. Franța a refuzat să accepte aceasta. Și... represii din partea S.U.A. nu au urmat, iar Europa occidentală nu a fost cucerită.

5. Într-o perioadă de vreo 15 zile, Mendès-France a inventat acordurile de la Paris. Pe atunci ni se spunea că aprobarea acestor acorduri va asigura aliaților „o poziție de forță“ și că numai această poziție va permite să se obțină din partea Moscovei ceea ce aliații doresc în mod deosebit și anume: să se dea cancelarului german posibilitatea de a anexa Germania Răsăriteană și de a o uni cu Germania Occidentală, care este profund reacționară și clericală și unde el este dictator. Susmenționata politică „de pe poziții de forță“ a aliaților s-a dovedit însă a fi neputincioasă, deoarece Moscova se opune categoric să se dea cancelarului posibilitatea de a-și aduce contribuția la N.A.T.O. sub forma a 18 milioane de germani (locuitorii R. D. Germane N. R.), din rîndul cărora se pot forma încă șase sari opt divizii.

6. În sfîrșit, predecesorii dvs., de pe Quai d'Orsay și dv. înșivă ați spus că singurul mijloc de a obliga Moscova să se supună îl constituie o solidaritate mai strînsă decît oricînd cu S.U.A... Solidaritatea aliaților este astăzi mai puternică ca oricînd, dar toate speranțele lor s-au spulberat la ultima conferință de la Geneva...

Pe scurt!

LONDRA (Agerpres). —

Comentînd comunicatul Ministerului Muncii din Anglia prin care se anunță că minimumul de trai a crescut din nou, ziarul „News Chronicle“ scrie că începînd din 1947 prețurile la articolele de primă necesitate au crescut cu 50 la sută. „Este puțin probabil — scrie în continuare ziarul — ca acest nivel să scadă sau să rămînă măcar neschimbat luna viitoare“. Ziarul recunoaște că amendamentele la buget, prezentate de guvern în octombrie, înseamnă scumpirea mărfurilor de consum.

ISTAMBUL (Agerpres). —

Ziarul „Vatan“ relatează că în Turcia se constată o creștere a prețurilor mărfurilor industriale. În comparație cu anul trecut, prețurile țesăturilor de lînă au crescut cu 15-20 la sută. Prețurile lîngeriei au crescut cu 20-30 la sută.

TEHERAN (Agerpres). — TASS transmite:

Referîndu-se la atentatul împotriva primului ministru al Iranului, Hosein Ala, ziarul „Dad“ arată că el a fost comis de Mozaffar Ali Zolghadr — locuitor dintr-un sat din regiunea Sendjan. La percheziție s-au descoperit la el un exemplar din Coran și un carnet de membru al organizației musulmane „Fedaia-ne Islam“.

PEKIN (Agerpres). China nouă transmite:

La Pekin se traduce în limba chineză ediția rusă a unei culegeri complete a operelor lui V.I. Lenin în 35 de volume.

Primul volum, conținînd lucrările lui Lenin din perioada 1893-1894 va ieși de sub tipar în luna decembrie.

Scrisori adresate ambasadurilor celor patru puteri în Italia

ROMA (Agerpres). — TASS transmite:

O delegație de parlamentari și conducători ai Comitetului italian al mișcării partizanilor păcii au vizitat ambasadurile U.R.S.S., S.U.A., Angliei și Franței din Roma și au remis scrisori în care se

subliniază necesitatea de a se continua lupta pentru destinderea încordării internaționale, pentru întărirea prieteniei între popoare. Se arată de asemenea că partizanii păcii din Italia își vor continua eforturile în această direcție.

Scrisoarea președintelui Comi-

tetului mișcării partizanilor păcii către ambasada sovietică a fost remisă de o delegație formată din deputații socialiști Ferrarini și Albarello și cunoscutul activist al mișcării partizanilor păcii, Fanti. Ei au fost primiți de A. E. Bogomolov, ambasadorul U.R.S.S. în Italia